

velleman®

WCMP3

DIGITAL ALARM CLOCK / MP3 PLAYER
DIGITALE WEKKER / MP3-SPELER
RADIO-RÉVEIL NUMÉRIQUE / LECTEUR MP3
DESPERTADOR DIGITAL / LECTOR MP3
DIGITALER WECKER / MP3-PLAYER



USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

WCMP3 – DIGITAL ALARM CLOCK / MP3 PLAYER



1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

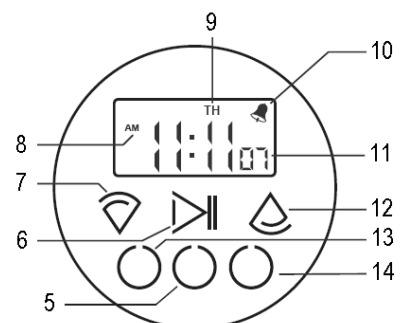
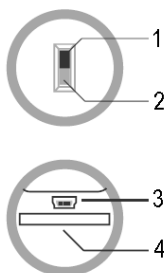
Thank you for buying the **WCMP3**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Do not open the housing.
- Handle the **WCMP3** with care.
- Keep the device away from extreme temperatures and humidity, dust or direct sunlight.
- Wipe the device regularly with a moist, lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
- Do not mix old and new batteries or alkaline, standard or rechargeable batteries.
- Remove the batteries to clean it or when it is not in use.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorised users.

3. The Control Panel (fig. 1)

1. Setup mode
2. Normal mode
3. USB slot
4. SD / MMC slot
5. MODE button (set / alarm / snooze)
6. MP3 (play / pause / power)
7. previous track / volume down
8. AM / PM
9. week
10. alarm
11. time
12. next track / volume up
13. down
14. up



4. Operation

a. Batteries

- Open the battery compartment and insert 4 x AA batteries. Close the battery compartment.

b. Setup Mode

- Place the MODE switch on Setup mode.
- Press MODE button. The hour will flash.
- Press up or down to adjust. Press the MODE button to confirm.
- Repeat the above step to set the minutes, week and alarm.
- After the alarm setting, the current time will be displayed.
- Place the MODE switch back to Normal mode.

c. Normal Mode

- Place the MODE switch on Normal mode.
- Press the MODE button to trigger the alarm. The alarm time and icon will be displayed for 5 seconds.
- Press the MODE button again to switch off the alarm. The current time will be shown and the alarm icon will disappear.

d. Alarm

- During the alarm, the favourite track will be played.
- Press the MODE button, up or down button to snooze for 5 minutes. Meanwhile, the alarm icon will flash. After 5 snooze periods, the alarm will turn off.
- Press and hold the MODE button pressed to turn off the alarm instantly.
- Without action, the alarm will sound and automatically switch off after 5 minutes.

e. Playing Music

- Press the MP3 button to play or to stop the music.
- Press previous track / volume down or next track / volume up to select a track.

f. Adjusting Volume

- Press previous track / volume down or next track / volume up to decrease or to increase the volume.

g. Selecting Favourite Track

- See “4.e. Playing Music”. The last track played is the favourite track.

h. Downloading an MP3 File

- Connect your **WCMP3** to the computer using a USB cable and add or remove files using Windows Explorer.

5. Technical Specifications

Power Supply	4 x 1.5V AA batteries (order code LR6C , not incl.)
Output	max. 2 x 1W
S/N Ratio	95dB
File Format	MP3, WMA
Dimensions	Ø 80 x 80mm
Total Weight	170g (without batteries)

**For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.
The information in this manual is subject to change without prior notice.**

WCMP3 – DIGITALE WEKKER / MP3-SPELER

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Open de behuizing niet.
- Schud de **WCMP3** niet dooreen.
- Houd het toestel uit de buurt van extreme temperaturen en vochtigheid, stof en direct zonlicht.
- Maak het toestel geregeld schoon met een vochtige, niet pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
- Gebruik geen oude en nieuwe, alkaline-, standaard of herlaadbare batterijen dooreen.
- Verwijder de batterijen voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

3. Het bedieningspaneel (zie fig. 1)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Instelmodus | 8. AM / PM |
| 2. Normale modus | 9. week |
| 3. USB-ingang | 10. alarm |
| 4. SD / MMC-ingang | 11. uur |
| 5. MODE-knop (instellen / alarm / snooze) | 12. volgend spoor / volume omhoog |
| 6. mp3 (afspelen / pauze / voeding) | 13. omlaag |
| 7. vorig spoor / volume omlaag | 14. omhoog |

4. Bediening

a. Batterijen

- Open het batterijvak en plaats 4 x AA batterijen. Sluit het batterijvak.

b. Instelmodus

- Plaats de MODE-schakelaar op Instelmodus.
- Druk op de MODE-knop. Het uur flitst.
- Druk op omhoog of omlaag om het uur bij te regelen. Druk op de MODE-knop om te bevestigen.
- Herhaal de stap hierboven om de minuten, de week en het alarm in te stellen.

- Nadat het alarm is ingesteld, zal het uur weergegeven worden.
- Plaats de MODE-schakelaar terug op Normale modus.

c. Normale modus

- Plaats de MODE-schakelaar op Normale modus.
- Druk op de MODE-knop om het alarm in te schakelen. De alarmtijd en de icoon worden gedurende 5 seconden weergegeven.
- Druk op de MODE-knop om het alarm uit te schakelen. De huidige tijd wordt weergegeven en de alarmicoon verdwijnt.

d. Alarm

- Tijdens het alarm zal het favoriete spoor afgespeeld worden.
- Druk op de MODE-knop, omhoog of omlaag om het alarm gedurende 5 minuten te onderbreken. Ondertussen zal de alarmicoon flitsen. Na 5 onderbrekingen zal het alarm uitgeschakeld worden.
- Houd de MODE-knop ingedrukt om het alarm onmiddellijk uit te schakelen.
- Zonder onderbrekingen zal het alarm na 5 minuten zichzelf automatisch uitschakelen.

e. Muziek afspelen

- Druk op de mp3-knop om het spoor af te spelen of te stoppen.
- Druk op vorig spoor / volume omlaag of op volgend spoor / volume omhoog om een spoor te selecteren.

f. Volume regelen

- Druk op vorig spoor / volume omlaag of op volgend spoor / volume omhoog om het volume te verhogen of te verlagen.

g. Favoriet spoor selecteren

- Zie "4.e. Muziek afspelen". Het laatste spoor is meteen het favoriete spoor.

h. Een mp3-bestand downloaden

- Verbind uw **WCMP3** met de computer door middel van een USB-kabel en voeg of verwijder bestanden met Windows Explorer.

5. Technische specificaties

Voeding	4 x 1.5V AA batterijen (ordercode LR6C , niet meegelev.)
Vermogen	max. 2 x 1W
S/R-verhouding	95dB
Fileformaat	MP3, WMA
Afmetingen	Ø 80 x 80mm
Gewicht	170g (zonder batterijen)

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

WCMP3 – RADIO-RÉVEIL NUMÉRIQUE / LECTEUR MP3

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Manier le **WCMP3** avec circonspection.
- Tenir l'appareil à l'écart de températures extrêmes et de l'humidité, de la poussière ou des rayons directs du soleil.
- Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon humide non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants.
- Ne pas mélanger des piles nouvelles et anciennes ou alcalines, standard ou rechargeables.
- Retirer les piles s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Garder votre **WCMP3** hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

3. Le panneau de contrôle (voir ill. 1)

1. Mode Paramétrage	8. AM / PM
2. Mode Normal	9. semaine
3. Entrée USB	10. alarme
4. Entrée SD / MMC	11. heure
5. Touche MODE (paramétrage / alarme / répétition)	12. piste suivante / volume +
6. MP3 (lecture / pause / alimentation)	13. haut
7. piste précédente / volume –	14. bas

4. Emploi

a. Les piles

- Ouvrir la trappe à batteries et insérer 4 piles type R6. Refermer la trappe à batteries.

b. Mode Paramétrage

- Placer l'interrupteur MODE sur mode Paramétrage.
- Enfoncer la touche MODE. L'heure clignote.
- Enfoncer haut ou bas pour régler l'heure. Enfoncer la touche MODE pour confirmer.
- Répéter l'étape précédente pour le paramétrage des minutes, de la semaine et de l'alarme.

- Après le paramétrage de l'alarme, l'heure actuelle s'affiche.
- Placer l'interrupteur MODE en position mode Normal mode.

c. Mode Normal

- Placer l'interrupteur MODE en position mode Normal.
- Enfoncer la touche MODE pour activer l'alarme. L'heure et le symbole de l'alarme s'affichent pendant 5 secondes.
- Enfoncer la touche MODE pour désactiver l'alarme. L'heure actuelle s'affiche et le symbole de l'alarme disparaît.

d. L'alarme

- Lors de l'alarme, le **WCMP3** lit la piste favorite.
- Enfoncer la touche MODE, haut ou bas pour interrompre l'alarme pendant 5 minutes. Entretemps, le symbole de l'alarme clignote. Après 5 interruptions, l'alarme se désactivera.
- Maintenir la touche MODE enfoncée pour désactiver l'alarme instantanément.
- Sans aucune action, l'alarme retentira et se désactivera après 5 minutes.

e. Lecture de musique

- Enfoncer la touche MP3 pour commencer ou arrêter la lecture.
- Enfoncer piste précédente / volume – ou piste suivante / volume + pour sélectionner une nouvelle piste.

f. Réglage du niveau du volume

- Enfoncer piste précédente / volume – ou piste suivante / volume + pour diminuer ou augmenter le niveau du volume.

g. Sélection de la piste favorite

- Voir « 4.e. Lecture de musique ». La dernière piste lue sera la piste favorite.

h. Téléchargement d'un fichier MP3

- Raccorder votre **WCMP3** à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB et ajouter ou retirer des fichiers à l'aide de Windows Explorer.

5. Spécifications techniques

Alimentation	4 piles 1.5V type R6 (référence LR6C , non incl.)
Puissance	max. 2 x 1W
Rapport S/B	95dB
Format des fichiers	MP3, WMA
Dimensions	Ø 80 x 80mm
Poids	170g (sans piles)

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

WCMP3 – DESPERTADOR DIGITAL / LECTOR MP3

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **WCMP3**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo.

Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- No abra la caja.
- Maneje el **WCMP3** cuidadosamente.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, humedad, polvo ni rayos directos del sol.
- Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo y sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
- No mezcle las pilas nuevas y agotadas o alcalinas, estándar o recargables.
- Saque las pilas si no utiliza el aparato o para limpiarlo.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Mantenga el **WCMP3** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

3. El panel de control (véase fig. 1)

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Modo de Ajuste | 8. AM / PM |
| 2. Modo Normal | 9. semana |
| 3. Entrada USB | 10. alarma |
| 4. Entrada SD / MMC | 11. hora |
| 5. Tecla MODE (ajuste / alarma / repetición) | 12. título siguiente / volumen + |
| 6. MP3 (reproducción / pausa / alimentación) | 13. hacia arriba |
| 7. título anterior / volumen – | 14. hacia abajo |

4. Uso

a. Las pilas

- Abra el compartimiento de pilas e introduzca 4 pilas AA. Vuelva a cerrar el compartimiento de pilas.

b. Modo de Ajuste

- Ponga el interruptor MODE en el modo de ajuste.
- Pulse la tecla MODE. La hora parpadea.
- Pulse el botón 'hacia arriba' o 'hacia abajo' para ajustar la hora. Pulse la tecla MODE para confirmar.

- Repita el paso anterior para ajustar los minutos, la semana y la alarma.
- Después de haber ajustado la alarma, la hora actual se visualiza.
- Ponga el interruptor MODE en la posición modo Normal.

c. Modo Normal

- Ponga el interruptor MODE en la posición modo Normal.
- Pulse la tecla MODE para activar la alarma. La hora y el símbolo de la alarma se visualizan durante 5 segundos.
- Pulse la tecla MODE para desactivar la alarma. La hora actual se visualiza y el símbolo de la alarma desaparece.

d. La alarma

- Durante la alarma, el **WCMP3** reproduce el título favorito.
- Pulse la tecla MODE, hacia arriba o hacia abajo para interrumpir la alarma durante 5 minutos. Mientras tanto, el símbolo de la alarma parpadea. Después de 5 interrupciones, la alarma se desactivará.
- Mantenga pulsada la tecla MODE para desactivar la alarma inmediatamente.
- Sin interrupciones, la alarma sonará y se desactivará después de 5 minutos.

e. Reproducir música

- Pulse la tecla MP3 para activar o desactivar la reproducción.
- Pulse título anterior / volumen – o título siguiente / volumen + para seleccionar un nuevo título.

f. Ajustar el nivel de volumen

- Pulse título anterior / volumen – o título siguiente / volumen + para disminuir o aumentar el nivel de volumen.

g. Seleccionar el título favorito

- Véase « 4.e. Reproducir música ». el último título reproducido será el título favorito.

h. Descargar un fichero MP3

- Conecte el **WCMP3** al ordenador con un cable USB y añada o quite ficheros con Windows Explorer.

5. Especificaciones

Alimentación	4 pilas AA de 1.5V (referencia LR6C , no incl.)
Potencia	máx. 2 x 1W
Relación señal/ruido	95dB
Formato de los ficheros	MP3, WMA
Dimensiones	Ø 80 x 80mm
Peso	170g (sin pilas)

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

WCMP3 – DIGITALER WECKER / MP3-PLAYER

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **WCMP3**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- Erschüttern Sie das Gerät nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, keiner Feuchtigkeit, keinem Staub und keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
- Mischen Sie keine alten und neuen, Alkaline-, Standard- oder wiederaufladbaren Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien ehe Sie das Gerät reinigen und wenn Sie es nicht verwenden.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Das Bediengerät (siehe Abb. 1)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Einstellmodus | 8. AM / PM |
| 2. Normalmodus | 9. Woche |
| 3. USB-Eingang | 10. Alarm |
| 4. SD / MMC-Eingang | 11. Uhr |
| 5. MODE-Taste (einstellen / Alarm / Snooze) | 12. nächster Titel / Lautstärke + |
| 6. MP3 (abspielen / Pause / Stromversorgung) | 13. nach unten |
| 7. voriger Titel / Lautstärke – | 14. nach oben |

4. Bedienung

a. Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 4 x AA-Batterien. Schließen Sie das Batteriefach.

b. Einstellmodus

- Stellen Sie den MODE-Schalter auf Einstellmodus.
- Drücken Sie die MODE-Taste. Die Uhr blinkt.

- Drücken Sie 'nach oben' oder 'nach unten', um die Uhr einzustellen. Drücken Sie die MODE-Taste zur Bestätigung.
- Wiederholen Sie oben stehenden Schritt, um die Minuten, die Woche und den Alarm einzustellen.
- Nachdem Sie den Alarm eingestellt, wird die Uhr angezeigt.
- Stellen Sie den MODE-Schalter wieder auf Normalmodus.

c. Normalmodus

- Stellen Sie den MODE-Schalter auf Normalmodus.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Alarm einzuschalten. Die Alarmzeit und das Symbol werden 5 Sekunden angezeigt.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Alarm auszuschalten. Die aktuelle Zeit wird tijd werden angezeigt und das Alarmsymbol verschwindet.

d. Alarm

- Während des Alarms wird Ihre favorite Musik abgespielt.
- Drücken Sie die MODE-Taste, nach oben oder nach unten, um den Alarm 5 Minuten zu unterbrechen. Inzwischen blinkt das Alarmsymbol. Nach 5 Unterbrechungen wird der Alarm ausgeschaltet.
- Halten Sie die MODE-Taste gedrückt, um den Alarm sofort auszuschalten.
- Ohne Unterbrechungen wird der Alarm sich selbst nach 5 Minuten automatisch ausschalten.

e. Musik abspielen

- Drücken Sie die MP3-Taste, um den Titel abzuspielen oder zu stoppen.
- Drücken Sie 'vorigen Titel / Lautstärke – oder 'nächsten Titel / Lautstärke +', um einen Titel auszuwählen.

f. Die Lautstärke regeln

- Drücken Sie 'vorigen Titel / Lautstärke – oder 'nächsten Titel / Lautstärke +', um die Lautstärke zu erhöhen oder leiser zu setzen.

g. Den Lieblingstitel auswählen

- Siehe "4.e. Musik abspielen". Der letzte Titel ist gleich der Lieblingstitel.

h. Eine MP3-Datei herunterladen

- Verbinden Sie das Gerät über USB-Kabel mit dem Computer und entfernen oder fügen Sie Dateien hinzu mit Windows Explorer.

5. Technische Daten

Stromversorgung	4 x 1.5V AA-Batterien (Bestell-Nr. LR6C , nicht mitgeliefert)
Leistung	max. 2 x 1W
Signal-/Rauschabstand	95dB
Dateiformat	MP3, WMA
Abmessungen	Ø 80 x 80mm
Gewicht	170g (ohne Batterien)

**Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.**